

**日本ケベック学会**  
**2019年度全国大会**  
**Congrès annuel 2019**  
**Association japonaise des études québécoises (AJEQ)**



**2019年10月6日(日)**

**Le dimanche 6 octobre 2019**

**会場：立教大学 池袋キャンパス マキムホール2階 M202**

**〒171-8501 東京都豊島区西池袋3丁目34-1**

**Lieu: Pavillon McKim, 2e étage, Salle M202  
Université Rikkyo  
34-1, Nishi-Ikebukuro 3-chome, Toshima-ku, Tokyo**

**入場無料**

**Entrée libre**

**共催:立教大学異文化コミュニケーション学部**

**Collaboration : Faculté de communication interculturelle, Université Rikkyo**

**協力:国際ケベック学会、ケベック州政府、在日フランス大使館、ANA**

**Soutien : AIEQ, Gouvernement du Québec, Ambassade de France à Tokyo, ANA**

# 大会プログラム Programme

9:00 受付 Inscription et accueil

9:30-9:45 開会 Ouverture

開会の辞 加藤 普 (理科電子)

KATO Hiroshi (Rika Denshi)

ケベック州政府在日事務所代表挨拶 ダヴィッド・ブルロット

David BRULOTTE (Délégué général du Québec à Tokyo)

会長挨拶 立花英裕 (早稲田大学)

TACHIBANA Hidehiro (Président de l'AJEQ, Université Waseda)

9:45-11:15 自由論題 Communications libres

司会: 廣松 熱 (法政大学)

Modérateur: HIROMATSU Isao (Université Hosei)

1. 移民と宗教——モントリオールのエジプト系キリスト教徒共同体の発展にみる  
コプト正教会が果たす役割

Immigrant and Religion: The Role of the Coptic Orthodox Church in the  
Development of Egyptian Christian Community in Montreal

岩崎真紀 (松山大学)

IWASAKI Maki (Matsuyama University)

2. ケベック詩の世界:『ケベック詩選集』の刊行に寄せて

Présentation de l'*Anthologie de la poésie québécoise*

真田桂子(阪南大学)

SANADA Keiko (Université Hannan)

佐々木菜緒 (明治大学)

SASAKI Nao (Université Meiji)

立花英裕 (早稲田大学)

TACHIBANA Hidehiro (Université Waseda)

3. 887 de Robert Lepage : un travail « engagé » sur la mémoire

ロベル・ルパージュの『887』:記憶に関する「社会参加の」作業

SHIN Junga (Université Hankuk des Études étrangères)

シン・ジュンガ (韓国外国語大学校)

## 11:30-12:30 講演 Conference

**Patrimoine et tourisme au Québec : quelques repères pour une longue histoire  
ケベックの遺産と観光：長い歴史のためのいくつかの指標**

**Martin DROUIN (Université du Québec à Montréal)**

マルタン・ドゥルアン(ケベック大学モンtréal校、2019年度立教大学招聘研究員)

**Présentatrice et interprète : HANYU Atsuko (Université Rikkyo)**

司会・通訳(PPT)：羽生敦子(立教大学)

## 12:30 昼休み Déjeuner

## 13:50 開催校代表挨拶 浜崎桂子(立教大学、異文化コミュニケーション学部長)

HAMAZAKI Keiko (Université Rikkyo,  
Doyenne de la Faculté de Communication interculturelle)

## 14:00-15:00 対談 Entretien

**J'écris comme je voyage  
書くこと 旅すること**

**Dany LAFERRIÈRE (Écrivain, Académie française)  
ダニー・ラフェリエール(作家、アカデミー・フランセーズ)**

**Interlocuteur : TACHIBANA Hidehiro (Université Waseda)**

対談者：立花英裕

**Présentatrice et interprète : OGURA Kazuko (Université Rikkyo)  
司会・通訳: 小倉和子**

## 15:15-16:45 シンポジウム Symposium

**旅、歴史、 poézie : 場所と時間をつなぐもの**

Voyage, Histoire, Poésie

### 報告1. 航海者シャンプランを育んだ土地とケベックへの夢

Les lieux marquants du navigateur Champlain et son rêve de fonder la ville de Québec

**羽生敦子(立教大学観光研究所)**

HANYU Atsuko (Institut de Tourisme de l'Université Rikkyo)

### 報告2. ジュール・ヴェルヌとナイアガラ瀑布

Les Chutes du Niagara chez Jules Verne

**石橋正孝(立教大学)**

ISHIBASHI Masataka (Université Rikkyo)

### **報告3. 旅を書くことを学ぶ**

Acheminement vers l'écriture du voyage

**菅啓次郎(明治大学)**

SUGA Keijiro (Université Meiji)

**司会：関未玲(愛知大学)**

Modératrice: SEKI Mirei (Université Aichi)

### **17:15 総会、2019年度小畠ケベック研究奨励賞授与式**

Assemblée générale, Remise des Prix Obata pour la recherche sur le Québec 2019

### **18:00 閉会 Clôture**

**閉会の辞 小倉和子(立教大学)**

OGURA Kazuko (Université Rikkyo)

### **18:30 懇親会 Soirée amicale**

**会場:Tante Grazie**

東京都豊島区西池袋 5 丁目 3-2

<http://tante-grazie.jp/>

Tel: 03-5577-5939

**参加費:学生会員 3,000 円、その他 5,000 円**

Participation : membre étudiant(e), ¥ 3,000; autres, ¥5,000

### **【会場の案内】**

Lieux de la conférence et de la soirée amicale

**立教大学池袋キャンパスへのアクセス**

<https://www.rikkyo.ac.jp/access/ikebukuro/>

**立教大学キャンスマップ**

[https://www.rikkyo.ac.jp/access/ikebukuro/q09edr00000001gl-att/img-campusmap\\_ike.pdf](https://www.rikkyo.ac.jp/access/ikebukuro/q09edr00000001gl-att/img-campusmap_ike.pdf)

**懇親会場(Tante Grazie)**

<http://tante-grazie.jp/>